



PROFESSORA BENEFICIÁRIA DO BOLSA MESTRADO TEM LIVRO LANÇADO NA ALEMANHA

Edelsvitha Partel Murillo leciona português e inglês em duas escolas da rede; trabalho de conclusão de mestrado, realizado com benefício concedido pela Secretaria, será lançado em inglês ainda este ano

A professora da rede Edelsvitha Partel Murillo terá um livro publicado na Alemanha. O trabalho de dissertação foi desenvolvido para conclusão de mestrado realizado na Universidade de São Paulo, com o benefício da Bolsa Mestrado concedido por meio da Secretaria de Estado da Educação de São Paulo. Com o título *O Sistema Produtor do Alto Tietê: um Estudo Toponímico*, o livro foi lançado em inglês pela editora alemã VDM Publishing e aborda temas como meio ambiente, lingüística e a relação do homem com o ambiente em que vive.

“Iniciei o curso de pós-graduação logo no início do lançamento da Bolsa Mestrado. Tinha muita vontade de continuar os estudos e o resultado final foi este trabalho, que despertou o interesse de uma editora alemã após ser publicado pela USP”, conta a professora.

Ela atua em duas escolas da rede desde 2001: na Escola Estadual Castro Alves, em São Paulo, leciona português; na escola Estadual Paul Hugon, também na capital paulista, Edelsvitha dá aulas de inglês. “É muito raro ter a oportunidade de difundir trabalhos em português fora do país”, afirma.

Além de destacar o Projeto Bolsa Mestrado, Edelsvitha atribui o resultado do trabalho ao apoio recebido da Diretoria de Ensino Norte 2. "Foi muito importante contar com o apoio da Diretoria de Ensino Norte 2. Além disso, sem o Programa Bolsa Mestrado eu jamais teria conseguido desenvolver minha pesquisa", ressalta.

Sobre o Bolsa Mestrado

O Projeto Bolsa Mestrado integra o Programa de Formação Continuada de educadores da Secretaria da Educação com a finalidade de propiciar aos profissionais da educação a continuidade de estudos em cursos de pós-graduação "stricto sensu" (mestrado).

Para obter o benefício, o professor tem que firmar compromisso de que permanecerá no magistério público estadual, após a conclusão do curso, pelo prazo mínimo de 2 anos. As bolsas são concedidas para que os docentes cursem o mestrado em cursos reconhecidos pela Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior - CAPES, na área inerente à disciplina do cargo exercido ou na área da educação.

São Paulo, 19 de outubro de 2010.

Secretaria de Estado da Educação

Assessoria de Imprensa